



2ND SESSION, 40TH LEGISLATURE, ONTARIO
63 ELIZABETH II, 2014

2^e SESSION, 40^e LÉGISLATURE, ONTARIO
63 ELIZABETH II, 2014

Bill 175

Projet de loi 175

**An Act to establish
Sickle Cell and Thalassemia
Care Ontario and to proclaim
Sickle Cell and Thalassemia
Awareness Day**

**Loi créant Traitement
des affections drépanocytaires
et des thalassémies Ontario
et proclamant la Journée
de sensibilisation aux affections
drépanocytaires et aux thalassémies**

Mr. M. Colle

M. M. Colle

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading March 19, 2014
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 19 mars 2014
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill establishes Sickle Cell and Thalassemia Care Ontario as a corporation without share capital. The objects of the Corporation include taking measures to improve the co-ordination and quality of healthcare for individuals who have sickle cell or thalassemic disorders and to promote awareness of these disorders.

The Bill also proclaims June 19 in each year as Sickle Cell and Thalassemia Awareness Day.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi crée une personne morale sans capital-actions appelée Traitement des affections drépanocytaires et des thalassémies Ontario. La mission de la Société consiste notamment à prendre des mesures pour améliorer la coordination et la qualité des soins de santé fournis aux personnes atteintes d'affections drépanocytaires ou de thalassémies et pour sensibiliser le public à ces affections.

Le projet de loi proclame également le 19 juin de chaque année Journée de sensibilisation aux affections drépanocytaires et aux thalassémies.

**An Act to establish
Sickle Cell and Thalassemia
Care Ontario and to proclaim
Sickle Cell and Thalassemia
Awareness Day**

**Loi créant Traitement
des affections drépanocytaires
et des thalassémies Ontario
et proclamant la Journée
de sensibilisation aux affections
drépanocytaires et aux thalassémies**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**PART I
SICKLE CELL AND THALASSEMIA
CARE ONTARIO**

**PARTIE I
TRAITEMENT DES AFFECTIONS
DRÉPANOCYTAIRES ET
DES THALASSÉMIES ONTARIO**

Definitions

Définitions

1. In this Part,

1. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

“Corporation” means Sickle Cell and Thalassemia Care Ontario established under subsection 2 (1); (“Société”)

«ministre» Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée ou l'autre membre du Conseil exécutif à qui la responsabilité de l'application de la présente loi est assignée ou transférée en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*. («Minister»)

“Minister” means the Minister of Health and Long-Term Care or any other member of the Executive Council to whom responsibility for the administration of this Act is assigned or transferred under the *Executive Council Act*. (“ministre”)

«Société» La société appelée Traitement des affections drépanocytaires et des thalassémies Ontario créée en application du paragraphe 2 (1). («Corporation»)

Sickle Cell and Thalassemia Care Ontario established

Création de Traitement des affections drépanocytaires et des thalassémies Ontario

2. (1) A corporation without share capital is hereby established under the name Sickle Cell and Thalassemia Care Ontario in English and Traitement des affections drépanocytaires et des thalassémies Ontario in French.

2. (1) Est créée une personne morale sans capital-actions appelée Traitement des affections drépanocytaires et des thalassémies Ontario en français et Sickle Cell and Thalassemia Care Ontario en anglais.

Membership

Membres

(2) The members of the Corporation shall consist of the members of its board of directors.

(2) La Société se compose des membres de son conseil d'administration.

Objects of the Corporation

Mission de la Société

3. The objects of the Corporation are,

3. La mission de la Société est la suivante :

(a) to work in co-operation with health professionals, hospitals, research institutions and advocacy groups to develop strategies for improving the co-ordination and quality of health care provided in Ontario to individuals who have sickle cell or thalassemic disorders;

a) travailler en collaboration avec les professionnels de la santé, les hôpitaux, les instituts de recherche et les groupes d'intervention afin de mettre au point des stratégies visant à améliorer la coordination et la qualité des soins de santé fournis en Ontario aux personnes atteintes d'affections drépanocytaires ou de thalassémies;

(b) to promote awareness of and educate the public about sickle cell and thalassemic disorders;

b) sensibiliser et renseigner le public à propos des affections drépanocytaires et des thalassémies;

- (c) to improve the co-ordination of healthcare resources for individuals who have sickle cell or thalassemic disorders by assisting them and their caregivers to connect with and gain access to healthcare and social support resources;
- (d) to advocate on behalf of individuals who have sickle cell or thalassemic disorders;
- (e) to encourage members of the public to have genetic testing performed to identify carriers of the sickle cell or thalassemia gene;
- (f) to assist carriers of the sickle cell or thalassemia gene to gain access to genetic counselling;
- (g) to monitor and track the prevalence of sickle cell and thalassemic disorders in Ontario and assess the sufficiency of treatment centres and other healthcare services available to individuals who have sickle cell or thalassemic disorders;
- (h) to collaborate with the Government of Canada and the governments of the provinces and territories of Canada to develop comprehensive strategies for the healthcare of individuals who have sickle cell or thalassemic disorders.

Board of directors

4. (1) The board of directors shall be composed of a minimum of 10 and a maximum of 15 members, appointed by the Lieutenant Governor in Council.

Vacancies

(2) The Lieutenant Governor in Council may fill any vacancy among the members of the board.

Auditor

5. (1) The Corporation shall appoint one or more auditors licensed under the *Public Accounting Act, 2004* to audit annually the accounts and financial transactions of the Corporation.

Auditor's report

(2) The Corporation shall give a copy of every auditor's report to the Minister.

Minister's audit

(3) The Minister may require that any aspect of the affairs of the Corporation be audited by an auditor appointed by the Minister.

Annual report

6. (1) The Corporation shall give the Minister an annual report on the affairs of the Corporation for the preceding fiscal year and shall include in the report such information as the Minister may specify.

- c) améliorer la coordination des ressources disponibles en matière de soins de santé pour les personnes atteintes d'affections drépanocytaires ou de thalassémies en les aidant, elles et leurs fournisseurs de soins, à se mettre en relation avec les professionnels de la santé et les ressources disponibles en matière de soutien social et à avoir accès à leurs services;
- d) intervenir pour le compte des personnes atteintes d'affections drépanocytaires ou de thalassémies;
- e) encourager les membres du public à faire réaliser des tests génétiques afin de faciliter l'identification des porteurs du gène caractéristique des affections drépanocytaires ou des thalassémies;
- f) aider les porteurs du gène caractéristique des affections drépanocytaires ou des thalassémies à avoir accès à des services de consultation génétique;
- g) surveiller et suivre de près la prévalence des affections drépanocytaires et des thalassémies en Ontario et évaluer le caractère suffisant des centres de traitement et autres services de soins de santé destinés aux personnes atteintes de telles affections;
- h) collaborer avec le gouvernement du Canada et les gouvernements des provinces et territoires du pays pour mettre au point des stratégies globales concernant les soins de santé à fournir aux personnes atteintes d'affections drépanocytaires ou de thalassémies.

Conseil d'administration

4. (1) Le conseil d'administration se compose de 10 à 15 membres que nomme le lieutenant-gouverneur en conseil.

Vacances

(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut combler les vacances qui surviennent parmi les membres du conseil.

Vérificateur

5. (1) La Société nomme un ou plusieurs vérificateurs titulaires d'un permis délivré en vertu de la *Loi de 2004 sur l'expertise comptable* qu'elle charge de vérifier chaque année les comptes et les opérations financières de la Société.

Rapport du vérificateur

(2) La Société remet une copie de chaque rapport du vérificateur au ministre.

Vérification du ministre

(3) Le ministre peut exiger qu'un aspect des affaires de la Société soit vérifié par un vérificateur qu'il nomme.

Rapport annuel

6. (1) La Société remet au ministre un rapport annuel sur ses affaires pour l'exercice précédent et inclut dans son rapport les renseignements que précise celui-ci.

Table report

(2) The Minister shall lay the annual report before the Assembly if it is in session or, if not, at the next session.

**PART II
SICKLE CELL AND THALASSEMIA
AWARENESS DAY**

Awareness Day

7. June 19 in each year is proclaimed as Sickle Cell and Thalassemia Awareness Day.

**PART III
COMMENCEMENT AND SHORT TITLE**

Commencement

8. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

9. The short title of this Act is the *Sickle Cell and Thalassemia Care Ontario Act, 2014*.

Dépôt du rapport

(2) Le ministre dépose le rapport annuel devant l'Assemblée. Si celle-ci ne siège pas, il le dépose à la session suivante.

**PARTIE II
JOURNÉE DE SENSIBILISATION AUX AFFECTIONS
DRÉPANOCYTAIRES ET AUX THALASSÉMIES**

Journée de sensibilisation

7. Le 19 juin de chaque année est proclamé Journée de sensibilisation aux affections drépanocytaires et aux thalassémies.

**PARTIE III
ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ**

Entrée en vigueur

8. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

9. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2014 sur Traitement des affections drépanocytaires et des thalassémies Ontario*.